

**Zeitschrift:** Cartographica Helvetica. Sonderheft  
**Herausgeber:** Arbeitsgruppe für Kartengeschichte ; Schweizerische Gesellschaft für Kartographie  
**Band:** 24 (2021)  
**Vorwort:** Vorwort ; Dank = Remerciements

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

## Vorwort

1855 publizierten die Freiburger Behörden ihre topographischen Originalaufnahmen 1:25 000 für die Dufourkarte als eigenständige Kantonskarte. Aus Kostengründen entschieden sie sich dabei für eine reduzierte, einfarbige Ausgabe im Massstab 1:50 000, wobei der Kanton wegen seiner Grösse in vier Blättern aufgeteilt werden musste.

Das Kartenwerk heisst offiziell «Carte topographique du Canton de Fribourg», doch verdient es der Topograph Alexandre Stryieński, dass sie oft auch nach ihm als «Stryieński-Karte» genannt wird. Das Werk gedieh von Anfang bis zum Ende unter seiner Leitung.

Obschon von der Stryieński-Karte für die damalige Zeit eine recht grosse Auflage gedruckt wurde, sind diese Karten heute sehr rar geworden und tauchen im Antiquariatshandel kaum noch auf. Dies ist ein Grund, warum der Verlag Cartographica Helvetica sich dafür entschied, diese Kartenblätter zu faksimilieren.

Es war nicht einfach, für die Faksimilierung einen Satz gut erhaltener, ungefalteter Kartenblätter zu finden. Weil ein derart feiner Kupferstich auch durch modernste Reproduktions- und Druckverfahren nicht perfekt kopiert werden kann, bilden die vorliegenden Offsetdrucke nur ein annäherndes Abbild der originalen Kartendrucke. Diese Tatsache zeugt aber wiederum von der hochstehenden, heute nicht mehr nachvollziehbaren handwerklichen Kunst unserer Vorfahren.

Eindrücklich sind auch die landschaftlichen Veränderungen, die sich im Vergleich mit heute aus den Karten herauslesen lassen. Zum Beispiel gab es noch keine Eisenbahnlinien; die Strecke Bern–Freiburg–Lausanne wurde erst 1860/1862 eröffnet. Auch der Bau der Staumauern des Greizersees (Einweihung 1948) und des Schifflensees (1962) erfolgte viel später.

Wir sind überzeugt, dass viele Kartenfreunde und kulturhistorisch Interessierte den faksimilierten Karten, aber auch dem vorliegenden Begleitheft eine Fülle von ihnen bislang unbekannten Einzelheiten entnehmen können.

---

## Dank / Remerciements

Wir bedanken uns bei den folgenden Institutionen für ihre grosszügige finanzielle und materielle Unterstützung zur Faksimilierung der «Topographischen Karte des Kantons Freiburg».

*Nous remercions les institutions suivantes pour leur soutien financier et matériel pour l'édition du facsimilé de la «Carte topographique du Canton de Fribourg».*



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Bundesamt für Landestopografie swisstopo



ECAB  
KGV

**die Mobiliar  
la Mobilière**

**valiant**



KULTUR NATUR  
DEUTSCHFREIBURG